

	<b>I EØS-ORGANER</b>	
	<b>1. EØS-komiteen</b>	
	<b>II EFTA-ORGANER</b>	
	<b>1. EFTA-statenes faste komité</b>	
	<b>2. EFTAs overvåkningsorgan</b>	
2011/EØS/34/01	Ikke statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61 . . . . .	1
2011/EØS/34/02	Ikke statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61 . . . . .	2
2011/EØS/34/03	Ikke statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61 . . . . .	3
	<b>3. EFTA-domstolen</b>	
	<b>III EF-ORGANER</b>	
	<b>1. Kommisjonen</b>	
2011/EØS/34/04	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6150 – Veolia Transport/Trenitalia/JV) . . . . .	4
2011/EØS/34/05	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6207 – Gestamp/ TKMF) . . . . .	5
2011/EØS/34/06	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6234 – First Reserve Fund XII/Metallum Holding) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . . . .	6
2011/EØS/34/07	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6253 – Talis International Holding/Raphael Valves Industries) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte. . . . .	7
2011/EØS/34/08	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6264 – Rhône Capital/Triton/Evonik carbon black business) . . . . .	8
2011/EØS/34/09	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6265 – CSN/AG Cementos Balboa/Corrugados Azpeitia/Corrugados Lasao/Stahlwerk Thüringen) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte. . . . .	9
2011/EØS/34/10	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6274 – Bridgepoint/ Eurazeo/Foncia Groupe) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte. . . . .	10

<b>2011/EØS/34/11</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6283 – Valero/Chevron) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . . . .	<b>11</b>
<b>2011/EØS/34/12</b>	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6290 – Porr/TEERAG-ASDAG) – Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte . . . . .	<b>12</b>
<b>2011/EØS/34/13</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6104 – Safran/SNPE Matériaux Energétiques/Regulus). . . . .	<b>13</b>
<b>2011/EØS/34/14</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6113 – DSM/Sinochem/JV). . . . .	<b>13</b>
<b>2011/EØS/34/15</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6139 – HUK/HDI/WGV/Aspect Online AG). . . . .	<b>14</b>
<b>2011/EØS/34/16</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6149 – Suntory/Castel/GMDF/Savour Club/MAAF Subsidiaries). . . . .	<b>14</b>
<b>2011/EØS/34/17</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6155 – GEM/DEME/Electrawinds Offshore/SRIWE/Z-Kracht/Power@Sea/Rent -A-Port Energy/Socofe/JV) . . . . .	<b>15</b>
<b>2011/EØS/34/18</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6186 – Advent/Towergate Businesses) . . . . .	<b>15</b>
<b>2011/EØS/34/19</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6188 – Vitol/Helios/Shell/Plateau Holding/BV3) . . . . .	<b>16</b>
<b>2011/EØS/34/20</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6209 – PAI/Kiloutou) . . . . .	<b>16</b>
<b>2011/EØS/34/21</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6219 – Advent International Corporation/Provimi Pet Food Business). . . . .	<b>17</b>
<b>2011/EØS/34/22</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6227 – Caisse des Dépôts et Consignations/Predica/Scor/SCI BRP 1) . . . . .	<b>17</b>
<b>2011/EØS/34/23</b>	Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6228 – Vivendi/SFR). . . . .	<b>18</b>
<b>2011/EØS/34/24</b>	Statsstøtte – Ungarn – Statsstøtte C 37/10 (tidl. NN 64/10) – Rekapitalisering av FHB – Beslutning om å innlede formell behandling – Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV. . . . .	<b>18</b>
<b>2011/EØS/34/25</b>	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 17 nr. 5 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av ruteflyging i Fellesskapet – Ny anbudsinnbydelse i forbindelse med plikt til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging (Italia) . . . . .	<b>19</b>
<b>2011/EØS/34/26</b>	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 17 nr. 5 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av ruteflyging i Fellesskapet – Ny anbudsinnbydelse i forbindelse med plikt til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging (Italia) . . . . .	<b>19</b>

<b>2011/EØS/34/27</b>	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 16 nr. 4 i europa-parlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av ruteflyging i Fellesskapet – Forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging (Frankrike) . . . . .	20
<b>2011/EØS/34/28</b>	Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av rådsdirektiv 90/385/EØF av 20. juni 1990 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om aktive implanterbare medisinske innretninger. . . . .	21

# EFTA-ORGANER

## EFTAS OVERVÅKNINGSORGAN

**Ikke statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61**

**2011/EØS/34/01**

EFTAs overvåkningsorgan har ingen innsigelser mot følgende statsstøttetiltak:

**Vedtaksdato:** 16.3.2011

**Saksnummer:** 68330

**Vedtaksnummer:** 68/11/2011

**EFTA-stat:** Norge

**Navn på støttemottakeren:** Troms Kraft Produksjon AS

**Type tiltak:** Individuell støtte under Energifond-ordningen, underlagt en detaljert vurdering etter EFTAs overvåkningsorgans retningslinjer for statsstøtte til miljøvern

**Støtteordning:** Energifond-ordningen, godkjent av EFTAs overvåkningsorgan gjennom vedtak nr. 125/06/COL av 3. mai 2006, forlenget ved vedtak nr. 486/10/COL av 15. desember 2010.

**Formål:** Miljøvern

**Støttens form:** Tilskudd

**Støttebeløp:** NOK 346,4 millioner

**Økonomiske sektorer:** Produksjon av elektrisk kraft

**Navn og adresse til myndigheten som gir støtten:** Enova SF, Professor Borchsgt. 2, N-7030 Trondheim, Norge

Teksten til vedtaket, der alle fortrolige opplysninger er fjernet, foreligger på EFTAs overvåkningsorgans nettsider:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>.

**Ikke statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61****2011/EØS/34/02**

EFTAs overvåkningsorgan har ingen innsigelser mot følgende statsstøttetiltak:

**Vedtaksdato:** 16.3.2011

**Saksnummer:** 69464

**Vedtaksnummer:** 69/11/COL

**EFTA-stat:** Island

**Tittel (og/eller navnet på mottakeren):** Redningsstøtte til Det islandske boligfinansieringsfond  
(*Íbúðalánasjóður*)

**Rettslig grunnlag:** Tilleggslov om budsjettet 2010

**Formål:** Avhjelpe en alvorlig forstyrrelse i den islandske økonomien

**Støttens form:** Kapitalutvidelse

**Budsjett:** ISK 33 milliarder

**Økonomiske sektorer:** Finansinstitusjoner

**Andre opplysninger:** Midlertidig godkjenning under forutsetning av at det framlegges en omstrukturingsplan innen 30. september 2011

Teksten til vedtaket, der alle fortrolige opplysninger er fjernet, foreligger på EFTAs overvåkningsorgans nettsider:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>.

**Ikke statsstøtte i betydningen av EØS-avtalens artikkel 61****2011/EØS/34/03**

EFTAs overvåkningsorgan har ingen innsigelser mot følgende statsstøttetiltak:

**Vedtaksdato:** 23.3.2011

**Saksnummer:** 69193

**Vedtaksnummer:** 88/11/COL

**EFTA-stat:** Island

**Tittel (og/eller navnet på mottakeren):** Ordning for støtte til innovasjonsforetak

**Rettslig grunnlag:** Lov nr. 152/2009 om støtte til innovasjonsforetak

**Type tiltak:** Støtteordning

**Formål:** Å forbedre og støtte forskning og utvikling

**Støttens form:** Skattekreditt

**Støtteintensitet:** 20 % av maksimalt ISK 100–150 millioner

**Økonomiske sektorer:** Alle

Teksten til vedtaket, der alle fortrolige opplysninger er fjernet, foreligger på EFTAs overvåkningsorgans nettsider:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>.

# EF-ORGANER

## KOMMISJONEN

### Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak COMP/M.6150 – Veolia Transport/Trenitalia/JV)

2011/EØS/34/04

1. Kommisjonen mottok 16. juni 2011 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Trenitalia SpA ("Trenitalia", Italia, et heleid datterselskap av Ferrovie dello Stato SpA, Italia) og Veolia Transport Rail S.A.S. ("Veolia Transport", Frankrike, et heleid datterselskap av Veolia Transdev ("VTD"), Frankrike, som selv er et felles datterselskap av de franske foretakene Veolia Environnement ("VE") og Caisse des Dépôts et Consignations ("CDC")) skal opprette et fellesforetak ("JVC", Frankrike).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Trenitalia: nåværende operatør av jernbanedrift i Italia, som er aktiv i langdistanse- og lokaltransport av passasjerer og gods. Utgjør del av Ferrovie dello Stato-konsernet, som også kontrollerer Rette Ferroviarie Italiane, som er infrastrukturforvalter for jernbane i Italia.
  - Veolia Transport: aktiv innen offentlig passasjertransport og delegert forvaltning av bynett, regionalnett og nasjonale nett for alle typer kjøretøyer (buss, tog, T-bane, trikk osv.) i internasjonal skala.
  - Veolia Environnement: internasjonalt konsern som er aktivt innen i) delegert forvaltning av vann- og sanitærtjenester, ii) levering av rengjørings- og avfallsbehandlingstjenester, iii) levering av energitjenester og iv) delegert forvaltning av transporttjenester.
  - CDC: offentlig foretak som er ansvarlig for oppgaver av allmenn interesse som består av i) forvaltning av private fond som offentlige myndigheter ønsker å gi særlig beskyttelse, og ii) utlån til og investering i aktiviteter av allmenn interesse. CDC er derfor aktive innenfor områdene personforsikring, transport, fast eiendom og utvikling av foretak og tjenester.
  - JVC: nystiftet fellesforetak som vil tilby transporttjenester til internasjonale jernbanepassasjerer og inngi anbud på passasjertogtransport i Storbritannia.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 182 av 23.6.2011. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6150 – Veolia Transport/Trenitalia/JV, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**  
**(Sak COMP/M.6207 – Gestamp/TKMF)**

2011/EØS/34/05

1. Kommissjonen mottok 10. juni 2011 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der det spanske foretaket Gestamp Automoción S.L. ("Gestamp"), som kontrolleres av Corporación Gestamp S.L., ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele ThyssenKrupp Metal Forming ("TKMF", Tyskland).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Gestamp: avdelingen for utstyr til bilbransjen tilhørende Corporación Gestamp, som er aktive verden over på sektorene stål, bildeler og fornybar energi
  - TKMP: aktiv i produksjon og salg av bildeler
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 178 av 18.6.2011. Merknadene sendes til Kommissjonen, med referanse COMP/M.6207 – Gestamp/TKMF, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").



**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**  
**(Sak COMP/M.6234 – First Reserve Fund XII/Metallum Holding)**

2011/EØS/34/06

**Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 15. juni 2011 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der First Reserve Fund XII, L.P. ("First Reserve"), et investeringsfond innen First Reserve Corporation registrert i De forente stater, ved kjøp av aksjer overtar kontroll alene over Metallum Holding S.A. ("Metallum", Luxembourg) og dets datterselskaper.
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - First Reserve Corporation: investering i globale energi- og naturressursforetak
  - Metallum: innsamling av, håndtering av og handel med skrapmetall, produksjon av ikke-jernholdige metaller fra skrap
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen<sup>(2)</sup>.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 182 av 23.6.2011. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6234 – First Reserve Fund XII/Metallum Holding, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte").

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2011/EØS/34/07****(Sak COMP/M.6253 – Talis International Holding/Raphael Valves Industries)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 14. juni 2011 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der det tyske foretaket Talis International Holding GmbH, som er holdingselskap for Talis-konsernet ("Talis"), ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det israelske foretaket Raphael Valves Industries (1975) ("Raphael").
2. De berørte foretakene har, både når det gjelder Talis og Raphael, virksomhet innenfor utvikling, produksjon og distribusjon av ventiler og andre produkter og utstyr til vannindustrien, deriblant for produksjon, overføring og distribusjon av vann, samt avløpsvann.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen<sup>(2)</sup>.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 181 av 22.6.2011. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6253 – Talis International Holding/Raphael Valves Industries, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte").

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2011/EØS/34/08****(Sak COMP/M.6264– Rhône Capital/Triton/Evonik carbon black business)**

1. Kommisjonen mottok 14. juni 2011 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Rhône Capital ("Rhône Capital", USA) og Triton Managers III Limited og TFF III Limited ("Triton", Jersey) ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over de sotrelaterte aktivitetene til Evonik Industries AG ("Evonik carbon black business").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Rhône Capital: aksjeinvesteringsforetak
  - Triton: aksjeinvesteringsforetak
  - Evonik carbon black business: global produksjon av sot
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 180 av 21.6.2011. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6264 – Rhône Capital/Triton/Evonik carbon black business, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning****2011/EØS/34/09****(Sak COMP/M.6265 – CSN/AG Cementos Balboa/Corrugados Azpeitia/Corrugados Lasao/Stahlwerk Thüringen)****Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 14. juni 2011 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der det spanske foretaket CSN Steel S.L., som tilhører konsernet Companhia Siderúrgica Nacional, ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele de følgende foretakene:
  - AG Cementos Balboa, S.A. (Spania)
  - Corrugados Azpeitia S.L. (Spania)
  - Corrugados Lasao, S.L. (Spania) og
  - Stahlwerk Thüringen GmbH (Tyskland)
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - CSN: hovedsakelig aktiv i produksjon av stål (særlig flate stålprodukter), gruvedrift, infrastruktur, sement og karbokjemiske produkter
  - AG Cementos Balboa, S.A.: hovedsakelig aktiv i produksjon av sement
  - Corrugados Azpeitia S.L.: hovedsakelig aktiv i framstilling av halvfabrikata av stål og armeringsstaver av stål
  - Corrugados Lasao, S.L.: hovedsakelig aktiv i framstilling av elektrosvisede stålnett
  - Stahlwerk Thüringen GmbH: hovedsakelig aktiv i framstilling av halvfabrikata av stål og visse lange stålprodukter (særlig seksjoner og bjelker)
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen<sup>(2)</sup>.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 181 av 22.6.2011. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6265 – CSN/AG Cementos Balboa/Corrugados Azpeitia/Corrugados Lasao/Stahlwerk Thüringen, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte").

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**  
**(Sak COMP/M.6274 – Bridgepoint/Eurazeo/Foncia Groupe)**  
**Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

2011/EØS/34/10

1. Kommissjonen mottok 15. juni 2011 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der foretakene Bridgepoint Europe IV Investments (2) Sàrl (Luxembourg), i siste instans kontrollert av det britiske foretaket Bridgepoint Capital Group Limited ("Bridgepoint"), og Eurazeo S.A. ("Eurazeo", Frankrike) ved kjøp av aksjer i fellesskap overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over det franske foretaket Foncia Groupe S.A. ("Foncia").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Bridgepoint: aksjeinvesteringsfirma som investerer i foretak i et bredt utvalg sektorer, deriblant finanstjenester, helse og medier
  - Eurazeo: investeringsforetak som er aktive i et bredt utvalg sektorer, deriblant bilutleie, drift av parkeringsanlegg, investering i fast eiendom og utleie/rengjøring av tekstiler
  - Foncia: konsern som spesialiserer seg på forvaltningstjenester for boligeiendommer, særlig i Frankrike
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommissjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen<sup>(2)</sup>.
4. Kommissjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommissjonen.

Merknadene må være Kommissjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 181 av 22.6.2011. Merknadene sendes til Kommissjonen, med referanse COMP/M.6274 – Bridgepoint/Eurazeo/Foncia Groupe, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte").

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.6283 – Valero/Chevron)**

2011/EØS/34/11

**Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 9. juni 2011 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der det amerikanske foretaket Valero Energy Corporation ("Valero") ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele Chevron Limited, samt dets heleide datterselskaper og eierandeler i diverse fellesforetak ("Chevron", Det forente kongerike).
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Valero: uavhengig nordamerikansk foretak som raffinerer og markedsfører petroleum og beslektede produkter
  - Chevron: integrert produksjons- og markedsføringsforetak for drivstoff, med tre divisjoner: i) produksjon av drivstoff, ii) markedsføring av drivstoff i UK og Irland, og iii) levering og omsetning av drivstoff
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen<sup>(2)</sup>.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 178 av 18.6.2011. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6283 – Valero/Chevron, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte").

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning**  
**(Sak COMP/M.6290 – Porr/TEERAG-ASDAG)**

2011/EØS/34/12

**Sak som kan bli behandlet etter forenklet framgangsmåte**

1. Kommisjonen mottok 16. juni 2011 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EF) nr. 139/2004<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning der det østerrikske foretaket Allgemeine Baugesellschaft – A. Porr Aktiengesellschaft ("Porr", kontrollert i fellesskap av B&C-konsernet og Ortner-konsernet) ved kjøp av aksjer overtar kontroll i henhold til fusjonsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele det østerrikske foretaket TEERAG-ASDAG Aktiengesellschaft ("TEERAG-ASDAG").
2. De berørte foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Porr: aktiv i anleggsransjen, særlig innen oppføring av bygninger, anleggsvirksomhet, prosjektutvikling og veibygging i Europa, Midt-Østen og Nord-Afrika
  - TEERAG-ASDAG: anleggsfirma med veibygging som hovedaktivitet
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for fusjonsforordningen. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt. Det gjøres oppmerksom på at denne saken kan bli behandlet etter framgangsmåten fastsatt i kommisjonskunngjøringen om forenklet framgangsmåte for behandling av visse foretakssammenslutninger etter fusjonsforordningen<sup>(2)</sup>.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte foretakssammenslutningen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort i EUT C 182 av 23.6.2011. Merknadene sendes til Kommisjonen, med referanse COMP/M.6290 – Porr/TEERAG-ASDAG, per faks (faksnr. +32 (0)2 296 43 01), per e-post ([COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)) eller per post til følgende adresse:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

<sup>(1)</sup> EUT L 24 av 29.1.2004, s. 1 ("Fusjonsforordningen").

<sup>(2)</sup> EUT C 56 av 5.3.2005, s. 32 ("Melding om behandling etter forenklet framgangsmåte").

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.6104 – Safran/SNPE Matériaux Energétiques/Regulus)**

2011/EØS/34/13

Kommisjonen vedtok 30. mars 2011 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32011M6104. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.6113 – DSM/Sinochem/JV)**

2011/EØS/34/14

Kommisjonen vedtok 19. mai 2011 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32011M6113. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).



**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.6139 – HUK/HDI/WGV/Aspect Online AG)**

2011/EØS/34/15

Kommisjonen vedtok 8. juni 2011 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på tysk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32011M6139. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.6149 – Suntory/Castel/GMdF/Savour Club/MAAF Subsidiaries)**

2011/EØS/34/16

Kommisjonen vedtok 31. mars 2011 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32011M6149. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning** **2011/EØS/34/17**  
**(Sak COMP/M.6155 – GEM/DEME/Electrawinds Offshore/SRIWE/Z-Kracht/  
Power@Sea/Rent -A-Port Energy/Socofe/JV)**

Kommisjonen vedtok 6. juni 2011 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32011M6155. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning** **2011/EØS/34/18**  
**(Sak COMP/M.6186 – Advent/Towergate Businesses)**

Kommisjonen vedtok 30. mai 2011 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32011M6186. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.6188 – Vitol/Helios/Shell/Plateau Holding/BV3)**

2011/EØS/34/19

Kommisjonen vedtok 1. juni 2011 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32011M6188. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.6209 – PAI/Kiloutou)**

2011/EØS/34/20

Kommisjonen vedtok 1. juni 2011 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32011M6209. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning** **2011/EØS/34/21**  
**(Sak COMP/M.6219 – Advent International Corporation/Provimi Pet Food Business)**

Kommisjonen vedtok 23. mai 2011 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32011M6219. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning** **2011/EØS/34/22**  
**(Sak COMP/M.6227 – Caisse des Dépôts et Consignations/Predica/Scor/SCI BRP 1)**

Kommisjonen vedtok 15. juni 2011 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på fransk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32011M6227. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Vedtak om å ikke gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning  
(Sak COMP/M.6228 – Vivendi/SFR)**

2011/EØS/34/23

Kommisjonen vedtok 9. juni 2011 å ikke gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning, og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EF) nr. 139/2004. Det foreligger i uavkortet tekst bare på fransk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- på Europa-nettstedet for konkurransesaker (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette nettstedet inneholder ulike funksjoner som gjør det lettere å finne et bestemt vedtak, med mulighet for å søke på blant annet foretaksnavn, saksnummer, dato og saksområde,
- i elektronisk form på nettstedet EUR-Lex, under dokumentnummer 32011M6228. EUR-Lex gir tilgang til Det europeiske fellesskaps regelverk på Internett (<http://eur-lex.europa.eu/>).

**Statsstøtte – Ungarn**

2011/EØS/34/24

**Statsstøtte C 37/10 (tidl. NN 64/10) – Rekapitalisering av FHB**

**Beslutning om å innlede formell behandling**

**Innbydelse til å sende inn merknader i henhold til artikkel 108 nr. 2 TEUV**

Kommisjonen har ved brev av 24. januar 2011 underrettet Ungarn om at den har besluttet å innlede gransking i henhold til artikkel 108 nr. 2 i traktat om Den europeiske unions virkemåte (TEUV) med hensyn til ovennevnte støtte.

Interesserte parter kan sende sine merknader til de aktuelle tiltakene innen en måned etter at denne oppsummeringen og følgebrevet ble offentliggjort ([EUT C 178 av 18.6.2011](#), s. 10), til:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
State Aid Greffe  
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Faks: +32 2 296 12 42

Merknadene vil bli oversendt til Ungarn. En part som ønsker å få sine merknader behandlet fortrolig, kan sende inn en skriftlig, begrunnet anmodning om dette.

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 17 nr. 5 i 2011/EØS/34/25  
europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av  
ruteflyging i Fellesskapet**

**Ny anbudsinnbydelse i forbindelse med plikt til å yte offentlig tjeneste med hensyn  
til ruteflyging**

Medlemsstat	Italia
Aktuelle ruter	Crotone–Roma Fiumicino og omvendt
Kontraktens gyldighetsperiode	Ett år fra 7. desember 2011
Frist for innsending av anbud	15.9.2011
Adresse der den fullstendige anbudsinnbydelsen og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon i forbindelse med anbudet og forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås gratis	ENAC (Ente nazionale per l'aviazione civile) Direzione sviluppo trasporto aereo Viale del Castro Pretorio 118 I-00185 Roma RM Italia  <a href="http://www.enac.gov.it">http://www.enac.gov.it</a> E-post: <a href="mailto:osp@enac.gov.it">osp@enac.gov.it</a>

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 17 nr. 5 i 2011/EØS/34/26  
europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av  
ruteflyging i Fellesskapet**

**Ny anbudsinnbydelse i forbindelse med plikt til å yte offentlig tjeneste med hensyn  
til ruteflyging**

Medlemsstat	Italia
Aktuelle ruter	Crotone–Milano Linate og omvendt
Kontraktens gyldighetsperiode	Ett år fra 7. desember 2011
Frist for innsending av anbud	15.9.2011
Adresse der den fullstendige anbudsinnbydelsen og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon i forbindelse med anbudet og forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås gratis	ENAC (Ente nazionale per l'aviazione civile) Direzione sviluppo trasporto aereo Viale del Castro Pretorio 118 I-00185 Roma RM Italia  <a href="http://www.enac.gov.it">http://www.enac.gov.it</a> E-post: <a href="mailto:osp@enac.gov.it">osp@enac.gov.it</a>

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføring av artikkel 16 nr. 4 i 2011/EØS/34/27  
europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1008/2008 om felles regler for drift av  
ruteflyging i Fellesskapet**

**Forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging**

Medlemsstat	Frankrike
Aktuell rute	Strasbourg–København
Ikrafttredelsesdato for forpliktelse til å yte offentlig tjeneste	Nåværende forpliktelse til å yte offentlig tjeneste suspendert til og med 5. desember 2011 Ny forpliktelse til å yte offentlig tjeneste trer i kraft 6. desember 2011
Adresse der den fullstendige teksten og eventuell relevant informasjon og/eller dokumentasjon i forbindelse med forpliktelsen til å yte offentlig tjeneste kan fås	Kunngjøring av 16. mai 2011 om endring av forpliktelse til å yte offentlig tjeneste med hensyn til ruteflyging mellom Strasbourg og København NOR: DEVA1111228A <a href="http://www.legifrance.gouv.fr/initRechTexte.do">http://www.legifrance.gouv.fr/initRechTexte.do</a>
For nærmere informasjon, kontakt:	Direction Générale de l'Aviation Civile DTA/SDT/T2 50 rue Henry Farman F-75720 Paris Cedex 15 Frankrike  Tlf.: +33 158094321 E-post: <a href="mailto:osp-compagnies.dta@aviation-civile.gouv.fr">osp-compagnies.dta@aviation-civile.gouv.fr</a>

**Kommisjonsmelding i forbindelse med gjennomføringen av rådsdirektiv 90/385/ EØF av 20. juni 1990 om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om aktive implanterbare medisinske innretninger**

*(Offentliggjøring av titler og referanser for harmoniserte standarder i henhold til direktivet)*

ESO (*)	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
CEN	EN 556-1:2001 Sterilisering av medisinsk utstyr – Krav til medisinsk utstyr som skal merkes ”Steril” – Del 1: Krav til sluttsterilisert medisinsk utstyr (innbefattet rettelsesblad AC:2006)	31.7.2002	EN 556:1994 + A1:1998  Note 2.1	Dato utløpt (30.4.2002)
	EN 556-1:2001/AC:2006	15.11.2006		
CEN	EN 556-2:2003 Sterilisering av medisinsk utstyr – Krav til medisinsk utstyr som skal merkes ”Steril” – Del 1: Krav til bakteriefri behandlet medisinsk utstyr	9.8.2007		
CEN	EN 980:2008 Symboler for merking av medisinsk utstyr	23.7.2008	EN 980:2003  Note 2.1	Dato utløpt (31.5.2010)
CEN	EN 1041:2008 Produsentinformasjon som leveres sammen med medisinsk utstyr	19.2.2009	EN 1041:1998  Note 2.1	31.8.2011
CEN	EN ISO 10993-1:2009 Biologisk evaluering av medisinsk utstyr – Del 1: Evaluering og testing med risikosystem (ISO 10993-1:2009)	2.12.2009	EN ISO 10993-1:2009  Note 2.1	Dato utløpt (21.3.2010)
	EN ISO 10993-1:2009/AC:2010	18.1.2011		
CEN	EN ISO 10993-4:2009 Biologisk evaluering av medisinsk utstyr – Del 4: Valg av prøvingsmetoder for utstyr som kommer i kontakt med blod (ISO 10993-4:2002, innbefattet endringsblad 1:2006)	2.12.2009	EN ISO 10993-4:2002  Note 2.1	Dato utløpt (21.3.2010)
CEN	EN ISO 10993-5:2009 Biologisk evaluering av medisinsk utstyr – Del 5: Prøving for in vitro cellegift (ISO 10993-5:2009)	2.12.2009	EN ISO 10993-5:1999  Note 2.1	Dato utløpt (31.12.2009)
CEN	EN ISO 10993-6:2009 Biologisk evaluering av medisinsk utstyr – Del 6: Prøving for lokaleffekter etter implantering (ISO 10993-6:2007)	2.12.2009	EN ISO 10993-6:2007  Note 2.1	Dato utløpt (21.3.2010)
CEN	EN ISO 10993-7:2008 Biologisk evaluering av medisinsk utstyr – Del 7: Rester etter etylenoksidsterilisering (ISO 10993-7:2008)	7.7.2010		
	EN ISO 10993-7:2008/AC:2009	7.7.2010		
CEN	EN ISO 10993-9:2009 Biologisk evaluering av medisinsk utstyr – Del 9: Ramme for identifisering og klassifisering av potensielle nedbrytingsprodukter (ISO 10993-9:2009)	2.12.2009	EN ISO 10993-9:2009  Note 2.1	Dato utløpt (21.3.2010)
CEN	EN ISO 10993-11:2009 Biologisk evaluering av medisinsk utstyr – Del 11: Prøving av systemisk toksisitet (ISO 10993-11:2006)	2.12.2009	EN ISO 10993-11:2006  Note 2.1	Dato utløpt (21.3.2010)
CEN	EN ISO 10993-12:2009 Biologisk evaluering av medisinsk utstyr – Del 12: Prøveframstilling og referansematerialer (ISO 10993-12:2007)	2.12.2009	EN ISO 10993-12:2007  Note 2.1	Dato utløpt (21.3.2010)



ESO (*)	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
CEN	EN ISO 10993-13:2010 Biologisk evaluering av medisinsk utstyr – Del 13: Identifisering og kvantifisering av nedbrytningsprodukter fra polymerer (ISO 10993-13:2010)	18.1.2011	EN ISO 10993-13:2009 Note 2.1	Dato utløpt (31.12.2010)
CEN	EN ISO 10993-16:2010 Biologisk evaluering av medisinsk utstyr – Del 16: Utforming av toksikokinetikkstudier med nedbrytnings- og utløsningsprodukter (ISO 10993-16:2010)	7.7.2010	EN ISO 10993-16:2009 Note 2.1	Dato utløpt (31.8.2010)
CEN	EN ISO 10993-17:2009 Biologisk evaluering av medisinsk utstyr – Del 17: Etablering av tillatte grenseverdier for utlekkingsstoffer (ISO 10993-17:2002)	2.12.2009	EN ISO 10993-17:2002 Note 2.1	Dato utløpt (21.3.2010)
CEN	EN ISO 10993-18:2009 Biologisk evaluering av medisinsk utstyr – Del 18: Kjemisk karakterisering av materialer (ISO 10993-18:2005)	2.12.2009	EN ISO 10993-18:2005 Note 2.1	Dato utløpt (21.3.2010)
CEN	EN ISO 11135-1:2007 Sterilisering av helsetjenesteprodukter – Etylenoksid – Del 1: Krav til utvikling, validering og rutinekontroll av en steriliseringsprosess for medisinsk utstyr (ISO 11135-1:2007)	9.8.2007	EN 550:1994 Note 2.1	Dato utløpt (31.5.2010)
CEN	EN ISO 11137-1:2006 Sterilisering av helsetjenesteprodukter – Stråling – Del 1: Krav til utvikling, validering og rutinekontroll av en steriliseringsprosess for medisinsk utstyr (ISO 11137-1:2006)	7.9.2006	EN 552:1994 Note 2.1	Dato utløpt (30.4.2009)
CEN	EN ISO 11137-2:2007 Sterilisering av helsetjenesteprodukter – Stråling – Del 2: Bestemmelse av steriliseringsdose (ISO 11137-2:2006, korrigert utgave 2006-08-01)	9.8.2007		
	EN ISO 11137-2:2007/AC:2009	2.12.2009		
CEN	EN ISO 11138-2:2009 Sterilisering av helsetjenesteprodukter – Biologiske indikatorer – Del 2: Biologiske indikatorer for vurdering av steriliseringsprosesser med etylenoksid (ISO 11138-2:2006)	2.12.2009	EN ISO 11138-2:2006 Note 2.1	Dato utløpt (21.3.2010)
CEN	EN ISO 11138-3:2009 Sterilisering av helsetjenesteprodukter – Biologiske indikatorer – Del 3: Biologiske indikatorer for steriliseringsprosesser med vanddamp (ISO 11138-3:2006)	2.12.2009	EN ISO 11138-3:2006 Note 2.1	Dato utløpt (21.3.2010)
CEN	EN ISO 11140-1:2009 Sterilisering av helsetjenesteprodukter – Kjemiske indikatorer – Del 1: Generelle krav (ISO 11140-1:2005)	2.12.2009	EN ISO 11140-1:2005 Note 2.1	Dato utløpt (21.3.2010)
CEN	EN ISO 11607-1:2009 Emballasje for sluttsterilisert medisinsk utstyr – Del 1: Krav til materialer, sterile barrieresystemer og emballasjesystemer (ISO 11607-1:2006)	2.12.2009	EN ISO 11607-1:2006 Note 2.1	Dato utløpt (21.3.2010)
CEN	EN ISO 11737-1:2006 Sterilisering av medisinsk utstyr – Mikrobiologiske metoder – Del 1: Bestemmelse av en populasjon av mikroorganismer på produkter (ISO 11737-1:2006)	7.9.2006	EN 1174-2:1996 EN 1174-1:1996 EN 1174-3:1996 Note 2.1	Dato utløpt (31.10.2006)
	EN ISO 11737-1:2006/AC:2009	2.12.2009		

ESO (*)	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
CEN	EN ISO 11737-2:2009 Sterilisering av medisinsk utstyr – Mikrobiologiske metoder – Del 2: Sterilitetsprøving brukt i definisjon, validering og vedlikehold av en steriliseringsprosess (ISO 11737-2:2009)	7.7.2010		
CEN	EN ISO 13485:2003 Medisinsk utstyr – Systemer for kvalitetsstyring – Krav for å oppfylle regelverk (ISO 13485:2003)	2.4.2004	EN ISO 13488:2000 EN ISO 13485:2000 Note 2.1	Dato utløpt (31.7.2009)
	EN ISO 13485:2003/AC:2009	7.7.2010		
CEN	EN 13824:2004 Sterilisering av medisinsk utstyr – Validering og rutinekontroll av aseptiske prosesser – Krav	24.6.2005		
CEN	EN ISO 14155-1:2009 Klinisk undersøkelse av medisinsk utstyr til humant bruk – Del 1: Generelle krav (ISO 14155-1:2003)	7.7.2010	EN ISO 14155-1:2003 Note 2.1	Dato utløpt (21.3.2010)
CEN	EN ISO 14155-2:2009 Klinisk undersøkelse av medisinsk utstyr til humant bruk – Del 2: Planer for kliniske undersøkelser (ISO 14155-2:2003)	7.7.2010	EN ISO 14155-2:2003 Note 2.1	Dato utløpt (21.3.2010)
CEN	EN ISO 14937:2009 Sterilisering av helsetjenesteprodukter – Generelle krav til karakterisering av et steriliserende agens samt utvikling, validering og rutinekontroll av en steriliseringsprosess for medisinsk utstyr (ISO 14937:2009)	7.7.2010	EN ISO 14937:2000 Note 2.1	Dato utløpt (21.3.2010)
CEN	EN ISO 14971:2009 Medisinsk utstyr – Bruk av risikostyring for medisinsk utstyr (ISO 14971:2007, korrigert utgave 2007-10-01)	7.7.2010	EN ISO 14971:2007 Note 2.1	Dato utløpt (21.3.2010)
CEN	EN ISO 17665-1:2006 Sterilisering av helsetjenesteprodukter – Fuktig varme – Del 1: Krav til utvikling, validering og rutinekontroll av en steriliseringsprosess for medisinsk utstyr (ISO 17665-1:2006)	15.11.2006	EN 554:1994 Note 2.1	Dato utløpt (31.8.2009)
CEN	EN 45502-1:1997 Aktivt implanterbart medisinsk utstyr – Del 1: Generelle krav til sikkerhet, merking og informasjon fra produsenten	27.8.1998		
CEN	EN 45502-2-1:2004 Aktivt implanterbart medisinsk utstyr – Del 2-1: Særlige krav til aktivt implanterbart medisinsk utstyr beregnet på behandling av bradyarrhythmi (pacemakere)	24.6.2005		
CEN	EN 45502-2-3:2010 Aktivt implanterbart medisinsk utstyr – Del 2-3: Særlige krav til kokleimplantatsystemer	7.7.2010		
Cenelec	EN 45502-1:1997 (*) Aktivt implanterbart medisinsk utstyr – Del 1: Generelle krav til sikkerhet, merking og informasjon som skal fremskaffes av fabrikanten	27.8.1998		
Cenelec	EN 45502-2-1:2003 (*) Aktivt implanterbart medisinsk utstyr – Del 2-1: Spesielle krav til aktivt implanterbart medisinsk utstyr beregnet for behandling av bradyarrhythmia (hjertestimulator)	8.7.2004		

ESO <sup>(1)</sup>	Standardens referanse og tittel (samt referansedokument)	Første publisering i EUT	Referanse til den erstattede standard	Opphørsdato for antakelse om samsvar med den erstattede standard Note 1
Cenelec	EN 45502-2-2:2008 (*) Aktivt implanterbart medisinsk utstyr – Del 2-1: Særlige krav til aktivt implanterbart medisinsk utstyr beregnet på behandling av taky-brady-syndrom (inkluderer implanterte defibrillatorer)	27.11.2008		
	EN 45502-2-2:2008/AC:2009	18.1.2011		
Cenelec	EN 45502-2-3:2010 (*) Aktivt implanterbart medisinsk utstyr – Del 2-3: Spesielle krav til cochlea- og hjernestamme-implantatet	18.1.2011		
Cenelec	EN 60601-1:1990 Elektromedisinsk utstyr -- Del 1: Generelle sikkerhetskrav IEC 60601-1:1988	23.8.1996		
	EN 60601-1:1990/A1:1993 IEC 60601-1:1988/A1:1991	23.8.1996	Note 3	Dato utløpt (13.5.2011)
	EN 60601-1:1990/A2:1995 IEC 60601-1:1988/A2:1995 (*)	23.8.1996	Note 3	Dato utløpt (13.5.2011)
	EN 60601-1:1990/AC:1994	18.1.2011		
Cenelec	EN 60601-1:2006 Elektromedisinsk utstyr – Del 1: Generelle krav til grunnleggende sikkerhet og vesentlige ytelser IEC 60601-1:2005 (*)	27.11.2008	EN 60601-1:1990 og dens endringsblad Note 2.1	1.6.2012
	EN 60601-1:2006/AC:2010	18.1.2011		
Cenelec	EN 60601-1-6:2010 (*) Elektromedisinsk utstyr – Del 1-6: Generelle krav til grunnleggende sikkerhets og vesentlige ytelser – Sideordnet norm: Brukbarhet IEC 60601-1-6:2010	18.1.2011		
Cenelec	EN 62304:2006 (*) Programvare til medisinsk utstyr – Livstidsprosessene til programvaren IEC 62304:2006	27.11.2008		
	EN 62304:2006/AC:2008	18.1.2011		

<sup>(1)</sup> ESO (europeisk standardiseringsorgan):

CEN: Avenue Marnix 17, B-1000, Brussels, tlf. +32 2 550 08 11, faks +32 2 550 08 19 (<http://www.cen.eu>)

CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000, Brussels, tlf. +32 2 519 68 71, faks +32 2 519 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)

ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tlf. +33 4 92 94 42 00, faks +33 4 93 65 47 16 (<http://www.etsi.eu>)

(\*): Denne europeiske standard dekker ikke nødvendigvis kravene stilt av direktiv 2007/47/EF.

- Note 1: Generelt vil opphørsdatoen for antakelse om samsvar være datoen for tilbaketrekking ("dow") fastsatt av det europeiske standardiseringsorgan, men brukere av disse standardene gjøres oppmerksom på at det i visse unntakstilfeller kan være en annen dato.
- Note 2.1: Den nye (eller endrede) standard har samme omfang som den erstattede standard. På den angitte dato opphører den erstattede standard å gi antagelse om samsvar med de grunnleggende krav i direktivet.
- Note 2.2: Den nye standard har et videre omfang enn den erstattede standard. På den angitte dato opphører den erstattede standard å gi antakelse om samsvar med de grunnleggende krav i direktivet.
- Note 2.3: Den nye standard har et snevrere omfang enn den erstattede standard. På den angitte dato opphører den (delvis) erstattede standard å gi antakelse om samsvar med de grunnleggende krav i direktivet, for de produkter som omfattes av den nye standarden. Antakelse om samsvar med de grunnleggende krav i direktivet for produkter som fortsatt omfattes av den (delvis) erstattede standard, men som ikke omfattes av den nye standard, er ikke berørt.
- Note 3: Når det gjelder endringsblad, er referansestandarden EN CCCC:YYYY samt dens eventuelle tidligere endringsblad og et eventuelt nytt, angitt endringsblad. Den erstattede standard (kolonne 3) består derfor av EN CCCC:YYYY og dens eventuelle tidligere endringsblad, men uten det nye angitte endringsblad. På den angitte dato opphører den erstattede standard å gi antakelse om samsvar med de grunnleggende krav i direktivet.

*Merk:*

- Opplysninger om standardenes tilgjengelighet kan fås ved henvendelse enten til de europeiske standardiseringsorganene eller de nasjonale standardiseringsorganene som er oppført på en liste i vedlegget til europaparlaments- og rådsdirektiv 98/34/EF<sup>(1)</sup>, endret ved direktiv 98/48/EF<sup>(2)</sup>.
- Harmoniserte standarder vedtas av de europeiske standardiseringsorganisasjonene på engelsk (CEN og CENELEC publiserer også på fransk og tysk). Deretter oversetter de nasjonale standardiseringsorganene titlene på de harmoniserte standardene til alle de påkrevde språkene i Det europeiske økonomiske samarbeidsområde. Europakommisjonen og EFTA-sekretariatet påtar seg intet ansvar for at titlene som er blitt framlagt for publisering i *Den europeiske unions tidende* eller EØS-tillegget til dette, er korrekte.
- Offentliggjøring av referansene i *Den europeiske unions tidende* og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* betyr ikke at standardene foreligger på alle EØS-språk.
- Denne listen erstatter alle tidligere lister offentliggjort i *Den europeiske unions tidende* og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*. Kommisjonen sørger for ajourføring av listen.
- Ytterligere opplysninger om harmoniserte standarder finnes på Internett på adressen [http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm)

<sup>(1)</sup> EFT L 204 av 21.7.1998, s. 37.

<sup>(2)</sup> EFT L 217 av 5.8.1998, s. 18.